

Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve



Navodilo za delo z aplikacijo eTurizem -Mesečno statistično poročanje

AJPES, Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve, Tržaška cesta 16, 1000 Ljubljana, Slovenija T: +386 (0)1 477-41-00 • E: info@ajpes.si • W: www.ajpes.si • ID za DDV: SI 14717468 • M.ŠT: 1732803000



Zgodovina sprememb:

Verzija	Datum spremembe	Vsebina spremembe
1.0	1. 12. 2017	Osnovni dokument
1.1	1. 02. 2018	Opredelitev rokov poročanja in pojasnil v točki 2 navodila, dodatna pojasnila k postavki »Število pomožnih ležišč« v točki 3 navodila.
1.2	29. 4. 2020	Dodana točka 5 (Arhiv oddanih poročil), posodobitev slik oz. nove ekranske slike.

Kazalo vsebine:

1.	Dostop do mesečnega statističnega poročanja	.3
2.	Izbira obdobja in roki poročanja	.3
3.	Podatki mesečnega statističnega poročanja	.4
4.	Tiskanje in popravljanje podatkov	.6
5.	Arhiv oddanih poročil	.6

Kazalo slik:

Slika 1: Gumb za mesečno statistično poročanje	.3
Slika 2: Obrazec mesečnega statističnega poročanja	.4
Slika 3: Dostop do arhiva oddanih poročil	.6

1. Dostop do mesečnega statističnega poročanja

Pred prvim poročanjem mora gostitelj oz. od njega pooblaščena oseba s pooblastilom za storitev »eTurizem - poročanje o nočitvah gostov v nastanitvenih obratih in statistiki« za vsak nastanitveni obrat posebej določiti, kdo bo poročevalec, kot je to opredeljeno v **navodilu za dnevno poročanje o gostih in prenočitvah**. Po predhodni določitvi pravic za poročanje - obvezno s kvalificiranim digitalnim potrdilom (KDP), se nato za samo oddajo podatkov KDP ne zahteva.

V kolikor ima poročevalec ustrezne pravice za storitev eTurizem, skladno s sistemom ePooblastil AJPES in nivojskim pooblaščanjem v aplikaciji eTurizem, podatke mesečnega statističnega poročanja predloži z vstopom v aplikacijo eTurizem \rightarrow Poročanje, kjer na vstopni strani izbere **gumb »Mesečno statistično poročanje**«.

eTurizem Poročanje o gostih in prenočitva	h				
Upravljanje s pravicami Poročanje Navodila					
Najdi		Uvoz XML datot	eke		
TURIZEM, oddajanje sob in aprtmajev, d.o.o. (1234567000) Sončna ulica 5A, 6310 Izola - Isola					
Apartmajska hiša SONCE ID: 100020 Sončna ulica 5A, 6310 Izola - Isola	DNEVNO POROČANJE O GOSTIH Trenutno število gostov: 7	MESEČNO STATISTIČNO POROČANJE			
	NEZAKLJUČENI ZAPISI: 3 Bivanje nad 10 dni				

Slika 1: Gumb za mesečno statistično poročanje

2. Izbira obdobja in roki poročanja

Po vstopu v »Mesečno statistično poročanje« dobite ekransko sliko z navedbo obdobij in statusov oddaje. Podatke lahko oddate tako, da izberete status poročila »Neoddano«, ki je aktivna povezava. Po kliku nanjo se odpre obrazec za vnos podatkov mesečnega statističnega poročanja.

Roki poročanja:

 Podatke za statistične namene mora gostitelj ali od njega pooblaščena oseba posredovati za t.i. <u>redno</u> poročanje v obdobju od prvega do desetega dne v mesecu za pretekli mesec (npr. od 1. 5. do 10. 5. 2020 za obdobje »april 2020«), skladno z razširjeno določbo petega odstavka 4. člena Pravilnika o prijavi in odjavi gostov.

Gostitelj, katerega nastanitveni obrat je imel v Registru nastanitvenih obratov status »aktiven« vsaj en dan v posameznem mesecu, je po izteku meseca dolžan sporočiti mesečne statistične podatke, ki se nanašajo na zasedenost nastanitvenega obrata za pretekli mesec.

• Aplikacija omogoča tudi t.i. poročanje vnaprej od prvega do zadnjega dne v mesecu za tekoči mesec (npr. od 1. 4. do 30. 4. 2020 za obdobje »april 2020«).

Gostitelj v posameznih mesecih goste ne sprejema skozi cel mesec (npr. obrat zapre sredi meseca in takrat tudi poroča zadnje dnevne podatke o gostih in prenočitvah). V teh primerih gostitelju ni potrebno čakati do izteka meseca, da bo lahko vnesel in oddal mesečne statistične podatke, ampak jih lahko odda že v istem mesecu – t.i. poročanje vnaprej.

Pojasnila k tabeli z izbiro obdobja mesečnega statističnega poročanja in statusi oddaje

Status oddaje	Pojasnilo
Oddano	Mesečno statistično poročilo je oddano
Neoddano	Mesečno statistično poročilo je neoddano (obdobje t.i. poročanja vnaprej)
Neoddano	Mesečno statistično poročilo je neoddano (obdobje t.i. rednega poročanja)

3. Podatki mesečnega statističnega poročanja

Obrazec mesečnega statističnega poročanja je sestavljen iz dveh sklopov. Prvi sklop sestavljajo podatki, ki so preneseni iz Registra nastanitvenih obratov (RNO) in jih v aplikaciji eTurizem ni mogoče spreminjati. Te podatke je mogoče spreminjati le z vpisom spremembe v RNO. Drugi sklop podatkov sestavljajo podatki, ki jih vnese poročevalec oz. so samodejni seštevki. Primer je prikazan v spodnji sliki:

Status ODPR	T - TURISTI SO PRIHAJ	ALI			~
** Podatek se prenese iz registra nastanitvenih obratov, spremeniti ga je mogoče le z vpisom spremembe v register					
Nedeljive nastanitvene enote nast. obrata Število				/ilo	
- soba				10	
- studio				б	
Število nedeljivih nas	anitvenih enot skup	aj		16	
Število stalnih ležišč				35	
Število ležišč skupaj				35	
Število pomožnih ležiš	č O	×			
Število prodanih	0	×			
nedeljivih nastanitveni enot	1				
Število dni v mesecu, k	0	×			
je bil nastanitveni obra odprt	t				
			ODDAJ	🔒 Natisni	Nazaj

Slika 2: Obrazec mesečnega statističnega poročanja

Pojasnila k postavkam mesečnega statističnega poročanja

Postavka	Pojasnilo		
Status poročanja	vnos poročevalca		
Število nedeljivih nastanitvenih enot NO (ločeno po vrstah)	prenos iz RNO		
Število nedeljivih nastanitvenih enot skupaj	samodejni seštevek vseh nedeljivih nastanitvenih enot NO		
Število stalnih ležišč	prenos iz RNO		
Število ležišč skupaj	samodejni seštevek števila stalnih in števila pomožnih ležišč		
Število pomožnih ležišč	vnos poročevalca		
Število prodanih nedeljivih nastanitvenih enot	vnos poročevalca		
Število dni v mesecu, ko je bil NO odprt	vnos poročevalca		

NO – nastanitveni obrat RNO – Register nastanitvenih obr

Pojasnila k postavkam, ki jih vnaša poročevalec

Postavka	Pojasnilo		
Status poročanja	Opredeljuje, kakšen je bil status nastanitvenega obrata v opazovanem mesecu (poročevalec izbere ustrezen status iz šifranta).		
Število pomožnih ležišč	 Pomožna ležišča so ležišča, ki jih turisti praviloma uporabljajo za popoldanski počitek, v sezoni pa se z njimi dopolnjujejo zmogljivosti in se v glavnem namestijo na željo turista: raztegljivi kavči, fotelji, otroške postelje. Upošteva se največje število pomožnih ležišč, ki so bila uporabljena za dopolnitev zmogljivosti v opazovanem mesecu. Število pomožnih ležišč praviloma ne more presegati števila stalnih ležišč. Npr.: če smo v enem apartmaju uporabili 1 otroško posteljico 5 dni, pod število pomožnih ležišč vpišemo število 1; če smo v istem apartmaju uporabili 2 otroški posteljici in hkrati 1 raztegljiv kavč 5 dni, pod število pomožnih ležišč vpišemo število 7 dni, pod število 7 dni, pod število pomožnih ležišč vpišemo število 3. 		
Število prodanih nedeljivih nastanitvenih enot	 Število (ene) prodane nedeljive nastanitvene enote je opredeljeno s številom dni, ko je bila enota prodana oz. zasedena. Upošteva se število vseh prodanih nedeljivih nastanitvenih enot skupaj v opazovanem mesecu. Npr.: če en turist v dvoposteljni sobi prenoči 5-krat, je to 5 prodanih enot v mesecu; če tričlanska družina v večposteljni sobi prenoči 5-krat, je to 5 prodanih enot v mesecu; če štiričlanska družina v apartmaju prenoči 5-krat, je to prav tako 5 prodanih enot v mesecu. 		
Število dni v mesecu, ko je bil NO odprt	Opredeljuje število dni v mesecu, ko je bil nastanitveni obrat odprt oz. na voljo v mesecu, za katerega se poročajo podatki. Če so bila ležišča na voljo cel mesec, se vpiše število dni, ki jih je imel opazovani mesec; če pa iz kakršnega koli razloga niso bila na voljo cel mesec (npr. adaptacija, delno zaprt obrat), se vpiše, koliko dni v tem mesecu so bila dejansko na voljo.		

NO – nastanitveni obrat

Pomembno: Prenočitve se vedno nanašajo na prejšnji dan (npr.: noč med 31. julijem in 1. avgustom se šteje med prenočitve v juliju).

Obveznost vnosa podatkov glede na izbiro statusa

Podatke mesečnega statističnega poročanja morajo oddati:

- gostitelji, ki so imeli goste ter so poročali dnevne podatke o gostih in prenočitvah,
- gostitelji, ki niso imeli gostov ter dnevnih podatkov o gostih in prenočitvah niso poročali, vendar so imeli nastanitvene obrate oz. zmogljivosti na voljo turistom,
- gostitelji, ki so imeli nastanitveni obrat cel mesec zaprt oz. so prenehali z oddajanjem kapacitet, pa spremembe še niso vpisali v RNO – v tem primeru poročevalec v obrazcu izbere in odda zgolj ustrezen »Status«, ostalih podatkov pa ni potrebno izpolniti.

4. Tiskanje in popravljanje podatkov

Aplikacija omogoča tiskanje oddanih podatkov za namen vodenja arhiva oddanih poročil poročevalca. Tiskanje izvedete tako, da znotraj oddanega obrazca mesečnega statističnega poročanja izberete gumb »Natisni«.

Aplikacija omogoča vpogled v zadnje oddane podatke poročevalca. Podatke popravljate na način, da že oddane podatke po potrebi popravite in obrazec ponovno oddate. Aplikacija omogoča večkratno popravljanje že oddanih podatkov, in sicer do roka, ko je oddaja za posamezno obdobje poročanja še mogoča. V primeru popravljanja podatkov se upošteva zadnja oddana verzija.

5. Arhiv oddanih poročil

Aplikacija omogoča vpogled v arhiv oddanih poročil. Po izbiri gumba »Mesečno statistično poročanje« dobite ekransko sliko s prikazom zadnjih štirih obdobij poročanja.

Vpogled v oddana mesečna statistična poročila preteklih obdobij dobite tako, da najprej izberete aktivno povezavo »Arhiv oddanih poročil« in nato pri izbranem obdobju poročanja še povezavo »Prikaži«.

Mesečno statistično poročanje 🛛 🗙				
Izvajalec nastanitvene dejavnosti 1234567000 TURIZEM, oddajanje sob in apartmajev, d.o.o. Sončna ulica 5A, 6310 Izola - Isola Nastanitveni obrat 100020 Apartmajska hiša SONCE Sončna ulica 5A, 6310 Izola - Isola				
Leto	Mesec	Status poročila	Datum in ura oddaje	
2020	April	Neoddano		
2020	Marec	Oddano	4.4.2020 11:11	
2020	Februar	Oddano	3.3.2020 13:23	
2020	Januar	Oddano	4.2.2020 10:17	
			Arhiv oddanih poročil	

Slika 3: Dostop do arhiva oddanih poročil